Quelques éléments d'hypothèse sur les usages de *voilà* d'un point de vue multimodal

Gilles Col
Laboratoire LaTTiCe (UMR 8094, CNRS/ENS) / Université de Poitiers

Charlotte Danino
Université Versailles Saint-Quentin / FoReLL (EA 3816)

Voilà est une unité linguistique dont les usages connaissent un succès de plus en plus important à en juger par la variété de ses catégories ainsi que la variété de ses valeurs sémantiques. Les raisons de son expansion sont relativement diverses et vont des propriétés déictiques liées à l'étymologie de cette unité à l'hypothèse d'un phénomène de mode qu'il est en fait très difficile de mesurer. Ce qu'il est en revanche possible de faire, c'est d'analyser le comportement de *voilà* dans un corpus et de dégager des propriétés sémantico-pragmatiques. Ce travail (voir Col, Danino, Rault 2015) a ainsi pu montrer que cette unité manifestait deux grandes propriétés absentes des études menées jusqu'à aujourd'hui : une valeur de balisage associée à son statut d'interjection d'une part, et une valeur prédicative associée à son statut de pivot verbal d'autre part. A partir de cette mise en évidence, nous avons suggéré une hypothèse cognitive qui vise à donner à *voilà* une fonction importante dans la création et le maintien de l'attention dans le discours : *voilà* permet aux locuteurs d'intégrer des informations en cours d'interaction tout en marquant leur accord avec ces informations. Cette hypothèse est basée sur l'instruction sémantique de *voilà* qui nous formulons ainsi : VOILA convoque sur la scène verbale des éléments dispersés (entités ou procès) ; VOILA évoque alors leur regroupement dans un ensemble perceptible. Pour tester ces hypothèses sémantiques, nous avons regardé le fonctionnement multimodal de *voilà* en interaction. Dans le cadre d'une étude préliminaire à partir d'un corpus médiatique télévisé, la gestualité co-verbale est envisagée, notamment en lien avec l'héritage déictique de *voilà* (pointage?), dans son fonctionnement discursif (direction des regards, gestes d'acquiescement). Nous avons aussi pris en compte le montage propre à la télévision: *voilà* est-il concomitant aux objets montrés, aux images diffusées ou à la réaction de l'interlocuteur?

Références biblio :

Col, G. (en prep). *Un Modèle instructionnel pour la sémantique*.

Col, G., Aptekman, J., Girault, S., Poibeau, T. (2012). « Gestalt Compositionality and Instruction based Meaning Construction ». *Cognitive Processing*, Vol. 13(2), 151-170.

Col, G., Danino, C., Rault, J. (2015). « Éléments de cartographie des emplois de *voilà* en vue d'une analyse instructionnelle », *Revue de Sémantique et de Pragmatique* 37, 37-59.

Col, G., Danino, C., Rault, J., Knutsen, D. (2015). « Rôle de *voilà* dans l'affirmation : valeur confirmative et marque d'intégration d'informations ». *Conference « Système et stratégie d'affirmation et d'interaction », Université de Salerno, Italie.*